



Jahresinhaltsverzeichnis **2007** Table of Contents

60. Jahrgang / 60th Volume

Autorenverzeichnis	Author Index
Bald, Stefan; Wittstadt, Hanna Auf gerader Spur zum Projektziel 6-7/36	Bald, Stefan; Wittstadt, Hanna Straight ahead to the project goal 6-7/36
Bartusch, Rainer Der Thermodachziegel – eine Alternative zum Dachsolarkollektor? 5/22	Bartusch, Rainer The thermal energy roof tile – an alternative to the roof solar collector? 5/22
Blessing, Wolfgang Druckluftverbrauch messen – Leckagen beseitigen und Energiekosten sparen 11/40	Blessing, Wolfgang Measuring compressed air consumption – Eliminating leakages and saving energy costs 11/40
Böger, Hans-Heinrich ... und wohl gerate jeder Brand! Von den Anfängen des Tunnelofens 12/21	Böger, Hans-Heinrich ... and may every batch turn out well! The origins of the tunnel kiln 12/21
Bologna Alles, Aldo; Sánchez, Gustavo; Rodríguez Emmenger, César 3-D-Modellierung eines industriellen Feldbrandofens zum Brand handgefertigter Ziegel 1-2/14	Bologna Alles, Aldo; Sánchez, Gustavo; Rodríguez Emmenger, César 3-D modelling of an industrial clamp furnace for handmade bricks 1-2/14
Eberhardt, Lydia Der neue Rustikator R06 zur Oberflächenveredelung von Verblendern 4/26	Eberhardt, Lydia The new Rustikator R06 for surface refinement of facing bricks 4/26
Fischer, Anett Clemson Brick Forum 12/16	Fischer, Anett Clemson Brick Forum 12/16
Fischer, Maik Brenntechniken für den Ziegelbrand 5/61	Fischer, Maik Firing techniques for the firing of brick and tile products 5/61
Gerij, Kunibert Neue Impulse für den Wohnungsbau 10/10	Gerij, Kunibert Fresh impetus for housing construction 10/10
Gièrga, Michael Novellierung der Energieeinsparverordnung 2007 8/51	Gièrga, Michael Amendment of the Energy Saving Ordinance 2007 8/51
Jedamzik, Heinz-Werner Einheitliches Europäisches Verfahren zur Beurteilung der Frostwiderstandsfähigkeit von Dachziegeln – Entwick- lung und Normung des Verfahrens E in EN 539-2 3/14	Jedamzik, Heinz-Werner Uniform European procedure for the assessment of

Autorenverzeichnis	Author Index
Junge, Karsten; Tretau, Anne Steigerung der Energieeffizienz von Trocknungsanlagen durch Nutzung moderner Niedrigenergetrockner 9/22	frost resistance of clay roofing tiles – Development and standardization of Method E in EN 539-2 3/14
Korjenic, Azra; Lang, Christoph; Dreyer, Jürgen Vakuumdämmung integriert in einen Hochlochziegel – eine Untersuchung zur hygrothermischen Funktionalität und praktischen Anwendbarkeit am Bau 9/43	Junge, Karsten; Tretau, Anne Increasing the energy efficiency of drying plants through the use of modern low-energy dryers 9/22
Liepach, Katharina Der europäische CO ₂ -Emissionshandel von 2008 bis 2012 – Die Weichen sind gestellt 11/31	Korjenic, Azra; Lang, Christoph; Dreyer, Jürgen Vacuum insulation integrated in a vertically perforated brick - An investigation of the hygrothermal functionality and practical applicability in building 9/43
Lucke, Ralph Densitec – ein neues Verfahren zur Bestimmung der Rohdichte an keramischen Grün- und Sinterkörpern 5/31	Liepach, Katharina European CO ₂ -emission trading from 2008 to 2012 – the course is set 11/31
Melzer, Dieter; Mehmeti, H.; Shala-Mehmeti, M.; Aneziris, G. Untersuchungen an einem Ziegelton aus dem Kosovo 10/28	Lucke, Ralph Densitec – a new method for determining the density of green and sintered ceramic bodies 5/31
Meyer, Björn Ibstock-Gruppe modernisiert Produktionsstätte in Almondsbury 3/45	Melzer, Dieter; Mehmeti, H.; Shala-Mehmeti, M.; Aneziris, G. Tests on a brick clay from Kosovo 10/28
Meyer, Udo Außenputz auf Ziegelmauerwerk – ein bewährtes System 6–7/19	Meyer, Björn Ibstock Group modernizes Almondsbury production plant 3/45
Müller, Anette; Leydolph, Barbara; Stanelle, Katja Produktionsrückstände der Calciumsilikatindustrie als Porosierungsmittel in Mauerziegeln 10/34	Meyer, Udo External plaster on clay unit masonry – a proven system 6–7/19
Naiwei, Shang Entwicklungsstand und Marktchancen der chinesischen Ziegelindustrie 4/16	Müller, Anette; Leydolph, Barbara; Stanelle, Katja Production residue from the calcium silicate industry as a poreformer in masonry bricks 10/34
Nitzl, Josef Werkseigene Produktionskontrolle und freiwillige Fremdüberwachung von Dachziegeln 1–2/43	Naiwei, Shang The development situation and business opportunities of the Chinese brick and tile industry 4/16
Piferi, Claudio Mechanisch montierte Ziegelfassaden 12/44	Nitzl, Josef Factory production control and voluntary external surveillance of clay roofing tiles 1–2/43
Rieger, Walter Neugestaltung eines Tunnelofenbaukörpers aus vorgefertigten Schamotte-Leichtbauelementen und Ersatz des Ofenwagenbetriebes durch einen Brennpalettenumlauf 6–7/45	Piferi, Claudio Mechanically installed brick façades 12/44
Rieger, Walter; Pointner, Ludwig Abgasnachverbrennung im Tunnelofen mit Verwertung der freigesetzten Verbrennungswärme für den Ziegeltrocknungs- und Brennprozess 9/32	Rieger, Walter New design of a tunnel kiln structure made of prefabricated lightweight chamotte elements and replacement of the kiln cars by a firing pallet circuit 6–7/45
Roth, Martin Quarzfeinstaub – neueste Entwicklungen 4/12	Rieger, Walter; Pointner, Ludwig Flue gas post-combustion in tunnel kilns with utilization of the released heat of combustion for brick drying and firing 9/32
Schyia, Lothar H. H. Interessante, wenig bekannte Ofentypen und Sonderbrennverfahren 12/38	Roth, Martin Respirable crystalline silica – latest developments 4/12
Spang, Werner Dieter; Krakow, Lutz Aktuelle gesetzliche Änderungen und deren Konsequenzen für Genehmigungsverfahren der Rohstoffgewinnung 1–2/36	Schyia, Lothar H. H. Interesting, little-known kiln types and special firing processes 12/38
Stefanov, Stefan Ein bulgarisches Ziegelwerk geht neue Wege 6–7/42	Spang, Werner Dieter; Krakow, Lutz Recent legislative changes and their consequences for the licensing of raw material extraction 1–2/36
Stefanov, Stefan Neue Tonaufbereitung – Grundlage für die Herstellung großformatiger wärmedämmender Ziegel 10/42	Stefanov, Stefan A Bulgarian brick plant with a new approach 6–7/42
	Stefanov, Stefan New clay preparation line – Basis for the manufacture of large-size thermal insulating bricks 10/42

- Vogl, Franz X.**
BVT in der keramischen Industrie am Beispiel der Ziegelindustrie 1–2/26
- Weiß, Kamillo**
Prozessintegrierte vollautomatische maschinelle Bildverarbeitung zum Sortieren von Dachziegeln 5/69

- Vogl, Franz X.**
BAT in the ceramic manufacturing industry based on the example of the brick and roofing tile industry 1–2/26
- Weiß, Kamillo**
Process-integrated fully automatic machine-vision for sorting of clay roofing tiles 5/69

- Aufbereitung**
Neue Tonaufbereitung – Grundlage für die Herstellung großformatiger wärmedämmender Ziegel 10/42
- Beste verfügbare Technik**
BVT in der keramischen Industrie am Beispiel der Ziegelindustrie 1–2/26
- Brennen**
3-D-Modellierung eines industriellen Feldbrandofens zum Brand handgefertigter Ziegel 1–2/14
Brenntechniken für den Ziegelbrand 5/61
Abgasnachverbrennung im Tunnelofen mit Verwertung der freigesetzten Verbrennungswärme für den Ziegel Trocknungs- und Brennprozess 9/32
Interessante, wenig bekannte Ofentypen und Sonderbrennverfahren 12/38
- Bulgarien**
Ein bulgarisches Ziegelwerk geht neue Wege 6–7/42
- Clemson Brick Forum**
Clemson Brick Forum 12/16
- CO₂-Emissionshandel**
Der europäische CO₂-Emissionshandel von 2008 bis 2012 – Die Weichen sind gestellt 11/31
- Dachziegel**
Der Thermodachziegel – eine Alternative zum Dachsolarkollektor? 5/22
- Druckluft**
Druckluftverbrauch messen – Leckagen beseitigen und Energiekosten sparen 11/40
- Energie**
Novellierung der Energieeinsparverordnung 2007 8/51
- Fassaden**
Mechanisch montierte Ziegelfassaden 12/44
- Frostwiderstandsfähigkeit**
Einheitliches Europäisches Verfahren zur Beurteilung der Frostwiderstandsfähigkeit von Dachziegeln – Entwicklung und Normung des Verfahrens E in EN 539-2 3/14
- Mauerwerk**
Außenputz auf Ziegelmauerwerk – ein bewährtes System 6–7/19
Vakuumdämmung integriert in einen Hochlochziegel – eine Untersuchung zur hygrothermischen Funktionalität und praktischen Anwendbarkeit am Bau 9/43
- Oberflächenveredlung**
Der neue Rustikator R06 zur Oberflächenveredlung von Verblendern 4/26

- Best Available Techniques**
BAT in the ceramic manufacturing industry based on the example of the brick and roofing tile industry 1–2/26
- Bulgaria**
A Bulgarian brick plant with a new approach 6–7/42
- Clemson Brick Forum**
Clemson Brick Forum 12/16
- CO₂-Emission Trading**
European CO₂-emission trading from 2008 to 2012 – the course is set 11/31
- Compressed Air**
Measuring compressed air consumption – Eliminating leakages and saving energy costs 11/40
- Density**
Densitac – a new method for determining the density of green and sintered ceramic bodies 5/31
- Dry Pressing**
New concept for “dry” pressing of clay roofing tiles 5/72
- Drying**
A specialist for dryers for the entire ceramic industry 5/45
Increasing the energy efficiency of drying plants through the use of modern low-energy dryers 9/22
- Energy**
Amendment of the Energy Saving Ordinance 2007 8/51
- Façades**
Mechanically installed brick façades 12/44
- Firing**
3-D modelling of an industrial clamp furnace for handmade bricks 1–2/14
Firing techniques for the firing of brick and tile products 5/61
Flue gas post-combustion in tunnel kilns with utilization of the released heat of combustion for brick drying and firing 9/32
Interesting, little-known kiln types and special firing processes 12/38
- Frost Resistance**
Uniform European procedure for the assessment of frost resistance of clay roofing tiles – Development and standardization of Method E in EN 539-2 3/14
- Housing Construction**
Fresh impetus for housing construction 10/10
- Masonry**
External plaster on clay unit masonry – a proven system 6–7/19

Sachverzeichnis	Subject index
Porosierungsmittel	Vacuum insulation integrated in a vertically perforated brick – An investigation of the hygrothermal functionality and practical applicability in building 9/43
Produktionsrückstände der Calciumsilikatindustrie als Porosierungsmittel in Mauerziegeln 10/34	
Produktionskontrolle	Poreformer
Werkseigene Produktionskontrolle und freiwillige Fremdüberwachung von Dachziegeln 1–2/43	Production residue from the calcium silicate industry as a poreformer in masonry bricks 10/34
Prozessintegrierte vollautomatische maschinelle Bildverarbeitung zum Sortieren von Dachziegeln 5/69	
Projektplanung	Preparation
Auf gerader Spur zum Projektziel 6–7/36	New clay preparation line – Basis for the manufacture of large-size thermal insulating bricks 10/42
Quarzfeinstaub	Production control
Quarzfeinstaub – neueste Entwicklungen 4/12	Factory production control and voluntary external surveillance of clay roofing tiles 1–2/43
Rohdichte	Process-integrated fully automatic machine-vision for sorting of clay roofing tiles 5/69
Densitec – ein neues Verfahren zur Bestimmung der Rohdichte an keramischen Grün- und Sinterkörpern 5/31	
Rohstoffe	Project Management
Untersuchungen an einem Ziegelton aus dem Kosovo 10/28	Straight ahead to the project goal 6–7/36
Rohstoffgewinnung	Raw Material
Aktuelle gesetzliche Änderungen und deren Konsequenzen für Genehmigungsverfahren der Rohstoffgewinnung 1–2/36	Tests on a brick clay from Kosovo 10/28
Trockenpressen	Raw materials extraction
Neues Konzept zum „Trocken-Pressen von Dachziegeln“ 5/72	Recent legislative changes and their consequences for the licensing of raw material extraction 1–2/36
Trocknen	Respirable crystalline silica
Ein Trocknerspezialist für die gesamte keramische Industrie 5/45	Respirable crystalline silica – latest developments 4/12
Steigerung der Energieeffizienz von Trocknungsanlagen durch Nutzung moderner Niedrigenergetrockner 9/22	
Tunnelofenbau	Roof Tiles
... und wohl gerate jeder Brand! Von den Anfängen des Tunnelofens 12/21	The thermal energy roof tile – an alternative to the roof solar collector? 5/22
Neugestaltung eines Tunnelofenbaukörpers aus vorgefertigten Schamotte-Leichtbauelementen und Ersatz des Ofenwagenbetriebes durch einen Brennpalettenumlauf 6–7/45	
Wohnungsbau	Surface Refinement
Neue Impulse für den Wohnungsbau 10/10	The new Rustikator R06 for surface refinement of facing bricks 4/26
Würzburger Ziegellehrgang	Tunnel kiln construction
46. Würzburger Ziegellehrgang 2007/Ein Forum für die Weiterbildung 11/10	... and may every batch turn out well! The origins of the tunnel kiln 12/21
	New design of a tunnel kiln structure made of prefabricated lightweight chamotte elements and replacement of the kiln cars by a firing pallet circuit 6–7/45
	Würzburg Brick and Tile Training Course
	46th Würzburg Brick and Tile Training Course 2007/A forum for advanced training 11/10

Werkbeschreibung	Company profiles
Verlagerung eines gebrauchten deutschen Ziegelwerkes nach Kasachstan 3/40	Transfer of a used German brickworks to Kazakhstan 3/40
Ibstock-Gruppe modernisiert Produktionsstätte in Almondsbury 3/45	Ibstock Group modernizes Almondsbury production plant 3/45
Durch zweistufige Modernisierung bereit für die Zukunft 4/22	Prepared for the future by two-stage modernization 4/22
Schlüsselfertiges Riesen-Dachziegelwerk stößt in neue Dimensionen vor 6–7/31	Venturing into new dimensions with a huge turn-key roofing tile works 6–7/31

Werkbeschreibung		Company profiles	
Ibstock-Gruppe erlangt durch vollautomatische Paketentladung mit anschließender Verpackungsanlage ökonomische Vorteile	6-7/34	Ibstock Group gains economic advantages by fully automatic pack unloading with subsequent packaging plant	6-7/34
Cerámicas Mazarrón erweitert Produktion im Bereich Dachziegel	8/42	Cerámicas Mazarrón expands its production in the roofing tile sector	8/42
Der reduzierende Brand hält Einzug im Mittelmeerraum	8/46	Reduction firing makes its appearance in the Mediterranean area	8/46
Flexible Aufbereitungs- und Batzenformgebungsanlage für neues Röben-Dachziegelwerk in Sroda Slaska	9/56	Flexible preparation and shaping plant for slabs for the new Röben roof tile factory in Sroda Slaska	9/56
Leistungsstarke Paketentladung mit Restschichtbeladung auf Sizilien in Betrieb genommen	9/62	Start-up of an efficient pack unloading facility with additional layer loading in Sicily	9/62
Neuer Ofen für SIAI (Italien)	9/65	New kiln for SIAI (Italy)	9/65
Modernisierung der Ziegelproduktion bei Janinhoff	11/45	Upgrading of the brick production at Janinhoff	11/45

Marktübersicht		Market Review	
Deutsche Ziegelindustrie blickt wieder optimistischer in die Zukunft	3/49	German clay brick and tile industry looking more optimistically into the future	3/49
Rekordwachstum in der polnischen Bauwirtschaft im 1. Halbjahr 2006	3/51	Record increase in the construction sector in Poland in 2006	3/51
Entwicklungsstand und Marktchancen der chinesischen Ziegelindustrie	4/16	The development situation and business opportunities of the Chinese brick and tile industry	4/16
Umsatzsteigerungen bei Wand- und Dachziegeln von bis zu 20 % in 2006	6-7/56	Up to 20% sales increase in bricks and roofing tiles in 2006	6-7/56
Die niederländische Ziegelindustrie 2006	6-7/57	The Dutch brick industry in 2006	6-7/57
Die französische Ziegelindustrie 2006 in Zahlen	10/46	The French brick and tile industry in 2006 in figures	10/46
Belgische Mauerziegelindustrie 2006	10/48	Belgian masonry brick industry 2006	10/48

Patente		Patents	
Patente 1-2/50		Patente 9/68	
Patente 4/31		Patente 10/49	
Patente 5/78			

Interview		Interview	
Vom Automobil-Zulieferer zum Maschinenbauer für die Ziegelindustrie	3/34	From automotive supplier to mechanical-engineering company for the brick and tile industry	3/34
Qualität ist der Schlüssel zum Erfolg	5/10	Quality is the key to success	5/10
Service wird bei Händle großgeschrieben	5/36	Service has high priority at Händle	5/36
Neue Entwicklungen beim „Clemson Brick Forum“ 2007	6-7/16	New developments at the „Clemson Brick Forum“ 2007	6-7/16
Tecnargilla findet weiter im Zweijahresrhythmus statt – Interview mit Pierluigi Ponzoni	8/14	Tecnargilla continues with a biennial cycle – interview with Pierluigi Ponzoni	8/14
Hans-Joachim Giesselink – 40 Jahre engagiertes Wirken bei Burton	8/20	Hans-Joachim Giesselink – 40 years of dedicated work at Burton	8/20
Neue Firmenstrategie: Schlüsselfertige Anlagen für die Ziegelindustrie	8/31	New company strategy: Turnkey facilities for the brick and tile industry	8/31

Interview		Interview	
Der Kunde ist lebenslanger Partner!	9/10	Our customers are lifelong partners!	9/10
Würzburger Ziegellehrgang mit neuem Konzept 2007	10/10	Würzburg Brick and Tile Training Course with New Concept for 2007	10/10

Reportage		Report	
Novokeram Max Wagner GmbH, Krumbach Ein Trocknerspezialist für die gesamte keramische Industrie	5/45	Novokeram Max Wagner GmbH, Krumbach A specialist for dryers for the entire ceramic industry	5/45
Laeis GmbH, Wecker Neues Konzept zum „Trocken“-Pressen von Dachziegeln	5/72	Laeis GmbH, Wecker New concept for “dry” pressing of clay roofing tiles	5/72
Crinitz Baukeramik GmbH, D-Crinitz Steinzeugkeramik aus Crinitz – 100-jährige Tradition und hochflexible Produktion	6–7/24	Crinitz Baukeramik GmbH, D-Crinitz Stoneware ceramics from Crinitz – 100 years of tradition and highly flexible production	6–7/24
Capaccioli S.r.l., I-Sinalunga Ein innovatives Familienunternehmen mit einer über 50-jährigen Tradition	8/36	Capaccioli S.r.l., I-Sinalunga An innovative family business with an over 50-year long tradition	8/36
Lachenmeier A/S, DK-Sonderburg Der Folienverpackungsspezialist für die Ziegelindustrie	10/22	Lachenmeier A/S, DK-Sonderburg The film packaging specialist for the brick and tile industry	10/22

Forschungsbericht		Research report	
Einfluss der Stoffbestandswerte der Komponenten keramischer Massen auf deren Trockenbiegefestigkeit	1–2/53	Influence of the material content values of the components of ceramic bodies on their modulus of rupture	1–2/53
Entwicklung innovativer Systeme für bewehrtes Mauerwerk	3/53	Development of innovative systems for reinforced clay unit masonry	3/53
Einfluss der Wärmezufuhr über Latten und Trockengutträger auf Geschwindigkeit und Energiebedarf der Trocknung	4/34	Influence of the heat supply via laths and drying supports on the speed and energy requirements of drying	4/34
Einsatz energiearmer Porosierungsstoffe zur weiteren Qualitätsverbesserung von Leichthochlochziegeln	11/48	Using low-energy poreformers for further quality improvement of lightweight vertically perforated bricks	11/48

Firmennachrichten		Company news	
Allgaier Werke GmbH, D-Uhingen	6–7/85	Creaton AG, D-Wertingen	3/67, 6–7/82, 8/66, 67
Arno Witgert, Inh. Ralph Liebig, D-Herschbach	11/69	Erlus AG, D-Neufahrn	6–7/84, 85
Automazioni Cismac S.r.l., I-Sassuolo	8/65	FactorP Automatisierung & IT GmbH, D-Losheim am See	4/55
Bedeschi S.p.A., I-Limena (Padova)	3/70	Feldhaus Klinker Vertriebs GmbH, D-Bad Laer	11/63
Bernd Münstermann GmbH & Co. KG, D-Telgte	4/58	Frac S.r.l., I-Fizzonasco di Pieve Emanuele (MI)	8/74
Bernini Impianti S.r.l., I-Bologna	8/71	Händle GmbH Maschinen und Anlagenbau, D-Mühlacker	1–2/77, 11/66
Bongioanni Macchine S.p.A. (Filea Group), I-Fossano	8/62	Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co.KG, D-Krumbach	1–2/77, 3/65, 4/53, 5/91, 9/89
Catapillar Inc., USA-Peoria, Illinois	6–7/84		
Cosmec-Costruzioni Meccaniche Isola S.r.l., I-Isola Vicentina	9/92		

Firmenadressen		Company news	
Imerys, GB-Cornwall	11/70	Rotho Robert Thomas Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG, D-Neunkirchen	10/68; 11/68; 12/68
Ingenieurbüro Naerger, D-Petershagen	3/66	Schlagmann Baustoffwerke GmbH & Co.KG, D-Zeilarn	1-2/83
Jacobi Tonwerke GmbH, D-Bilshausen	3/68	SEW-Eurodrive GmbH & Co. KG, D-Bruchsal	1-2/73
Keller HCW GmbH – a Keyria Company, D-Ibbsbüren	11/65	Siti – B&T Group, S.p.A., I-Formigine (MO)	9/93
Keller HCW GmbH, D-Ibbsbüren	1-2/79; 5/92; 6-7/83; 9/85	Tecnofiliere S.r.l., I-Modena	5/88; 8/74; 9/87
Kubes Keramik, s.r.o., CZ-Sevetin	3/68	Testo AG, D-Lenzkirch	10/69
Lachenmeiner AVS, DK-Sonderborg	8/68	Tondach Gleinstätten AG, D-Gleinstätten	10/67
Lafarge Roofing GmbH, D-Oberursel	1-2/72	Trafö Förderanlagen GmbH & Co. KG, D-Lauda-Königshofen	12/63
Lafarge Roofing GmbH, D-Oberursel	4/57	Unipor-Ziegel-Marketing GmbH, D-München	3/64
Leipfinger-Bader KG, D-Vatersdorf	12/69	VDMA Fachverband Bau- und Baustoffmaschinen, D-Frankfurt/Main	3/66
Marcheluzzo Impianti S.r.l., I-Castelnuovo di Isola Vicentina	1-2/74	W+K Maschinenfabrik, D-Hörstel	5/89, 8/72
Mein Ziegelhaus GmbH & Co. KG, D-Königswinter	1-2/81	Walther Dachziegel GmbH, D-Langenzenn	3/68
Petersen Service GmbH, D-Netphen	5/91	Wienerberger AG, A-Wien	1-2/81; 1-2/82; 1-2/83; 4/53; 6-7/81; 8/75; 9/86, 90; 12/65
Piccinini Impianti S.r.l., I-San Martino Buon Albergo	8/70; 9/92	Ziegelwerke Leipfinger-Bader KG, D-Vatersdorf	9/89
Röben Tonbaustoffe GmbH, D-Zetel	12/66		

Produkte		Products	
AKA Ziegelgruppe GmbH, D-Peine-Schwicheldt	3/60	Mein Ziegelhaus GmbH & Co. KG, D-Königswinter	3/62
Gebr. Laumans GmbH & Co. KG, D-Brüggen	3/63	Unipor-Ziegel Marketing GmbH, D-München	3/59

Technische Neuheiten		New Technical Developments	
3M Deutschland GmbH, D-Neuss	4/46	Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co. KG, D-Hardheim	6-7/75
Burton GmbH & Co.KG, D-Melle/Buer	5/86	Novokeram Max Wagner GmbH, D-Krumbach	10/60
Caterpillar Inc., USA-Peoria, Illinois	6-7/78, 79, 80; 9/81	Olberts GmbH, D-Krefeld	10/62
Contrial GmbH & Co. KG, D-Wuppertal	6-7/70	PingXiang Ennlic Industrial Ceramics Co., Ltd, China-PingXiang	4/50
Cosmec-Costruzioni Meccaniche Isola S.r.l., I-Isola Vicentina	8/77	Raytec GmbH, D-Berlin	1-2/69
CS Instruments GmbH, D-VS-Tannheim	10/64	Ruwac GmbH, D-Melle	1-2/68
Deutsche Steinzeug Keramik GmbH, D-Schwarzenfeld	6-7/77	Saint-Gobain, D-Wesseling	1-2/70
Eclipse Combustion GmbH, D-Winnenden	9/82	Stafier Holland BV, NL-Zevenaar	12/61
Händle GmbH, D-Mühlacker	4/47	Stedman, USA-Aurora	1-2/67
Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co. KG, D-Krumbach	6-7/73	Terra Deutschland GmbH, D-Sachsenheim	9/84
Industrial Conveying & Components ContiTech Transportbandsysteme GmbH, D-Northeim	10/62	Testo AG, D-Lenzkirch	1-2/71
IPA LA.KER S.r.l., I-Cadoneghe (PD)	9/80	W+K Maschinenfabrik GmbH, D-Hörstel	10/64, 11/60
Leiblein GmbH, D-Hardheim	4/50	Ziegelmundstückbau Braun GmbH, D-Friedrichshafen	4/45

Rationalien		Personale	
Bäumer, Ernst A.	11/55	Liepach, Katharina	9/76
Berchtold, Johann	12/60	Lohmann, Joseph	4/42
Böger, Hans-Heinrich	9/77	Meacham, Adrian	8/61
Brakemeier, Karl-Heinz	1-2/63	Noack, Walter	8/61
Dittrich, Harald	10/59	Olbrich, Franz	1-2/65
Gilmour, Dennis	6-7/67	Peirs, Giovanni	4/42
Händle, Frank	1-2/62	Philippi, Jens	3/59
Hentschke, Wolfgang	1-2/63, 9/76	Reutter, Werner	8/61
Hermannsdörfer, R.	11/56	Simon, Helmut	11/56
Herold, Bernhard	10/58	Stinzendörfer, Klaus	5/84
Junge, Karsten	11/54	Streicher, Veronika	10/58
Jungk, Ernst K.	1-2/64	Uecker, Matt	6-7/67
Klaas, Helmut	1-2/64	van Riet, Willy	1-2/62
Krahl, Götz	3/58	Vandermaelen, Dirk	6-7/67
Krämer-Wasserka, Thomas	5/84	von der Marwitz, Rüdiger	9/77
Krechting, Andreas	11/56	Wabro, Ernst	12/60
Leven, Friedhelm	10/58	Walther, Horst	4/43
Liebig, Michael	12/59	Zippmann, Claus E.	11/55
Liebig, Ralph	12/59		